

MORTEN TRAAVIK: DEDISERER SIN NYE BOK TIL SIN FAMILIE OG FRODE BERG



SPEKTAKEL: Morten Traavik på torget i Kirkenes under generalprøven til åpningskonserten med Laibach, bandet han hadde med seg til Nord-Korea for å lage konsert og film om.

FOTO: YNGVE GRØNVIK

—Jeg kjenner følelsen av å bli kalt forræder

Morten Traavik ga nylig ut boka «Forræderens guide til Nord-Korea».

BERGEN

Yngve Grønvik
yngve@sva.no

Boka blir kalt både en reiseguide og en psykologisk brukermanual til et av verdens mest fryktede og misforståtte land.

NÆRT FORHOLD

Traavik har i mange år hatt nære bånd til Nord-Korea og arrangert flere kunstprosjekter der. Blant de mest kjente var å ta det kontroversielle rockebandet Laibach med til landet for å spille den første rockekonserten i landet med et vestlig band. Konserten og de mange komplikasjonene rundt dette ble dokumentert i filmen Liberation day.

I fjor avsluttet han samarbeidet med Nord-Korea etter å ha mottatt sterke trusler og opplevd mye mistenksomhet fra hans samarbeidspartnere der.

Traavik har også hatt flere prosjekter under Barents Spektakel, blant annet Borderlines, med norske og russiske grensestolper midt i sentrum av byen, Tidenes rettssak med en diger isrettssal i hotellparken og Laibach som åpningskonsert til årets Barents Spektakel.

VIKTIG ROLLE

Frode Berg spilte en viktig rolle allerede i 2012, da Traavik hadde med seg nordkoreanske kunstnere til Spektakel.

– Han var deres personlige guide og hadde dem med på sightseeing overalt, til Storskog, møte med grensekommissæren og mye mer. Så var han til uvurderlig hjelp da vi trengte grensestolper til Borderlines, forteller Traavik.

Denne utstillingen ble forsynt med bildet av Berg og omdøpt til

Frode Bergs grense under årets Spektakel.

– Berg kom også til Bergen på besøk under festspillene og traff igjen flere av de samme nordkoreanerne han hadde møtt i Kirkenes, legger Traavik til.

FORRÆDER

– Når det gjelder boken, så heter den jo forræderens guide til Nord-Korea, og som vanlig kan en tittel ha flere betydninger. Jeg har selv blitt kalt forræder flere ganger i løpet av mitt liv, blant annet for min interesse for Nord-Korea. Fra nordkoreansk konservativt perspektiv har også mye av det jeg har gjort der blitt sett på som forræderisk. Man blir altså kalt forræder i begge leirer med fiendtlig innstilte folk og ideologier som står mot hverandre. Dette føler jeg også gjelder Frode Berg, sier Traavik.

Han legger til at uten sammenligning forøvrig, så har han også vært i et par situasjoner der han

kunne fått samme skjebne som Berg, altså havnet i fengsel.

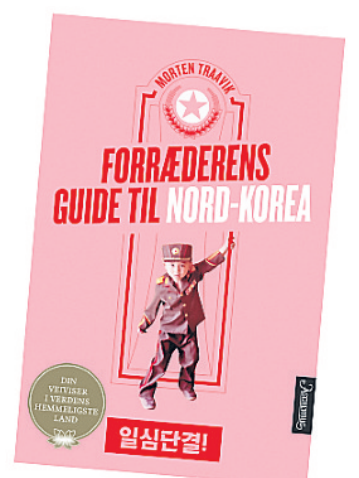
– Jeg har skrevet om noe av dette, men ikke alt, av hensyn til sikkerheten til personer i Nord-Korea, sier Traavik.

LES BOKA FØRST

Boka er dokumentarisk, den forteller om Traaviks egne opplevelser, men også om andre menneskers erfaringer med Nord-Korea, som amerikaneren som ble fengslet og sendt hjem i koma og en nordmann som var har vært svært foretaksom i landet.

– Den kan brukes som en reiseguide, og det mange ikke vet er at det er ganske lett å reise til Nord-Korea. Man blir godt passet på når man er der, og jeg skriver om hvordan jeg mener man bør møte landet. Jeg mener at mye av frykten for Nord-Korea er medieskapt og at vi lever i den villfarelsen at det er et farlig land. Det er det slett ikke, sier han.

Han vil likevel ikke oppfordre



BOK: Morten Traavik har gitt ut Forræderens guide til Nord-Korea ILL. GYLDENDAL FORLAG.

folk til å reise, men hvis man først har bestemt seg, vil boken hans fungere fint som en guide.

– Men jeg ville kanskje ha lest den før jeg dro og ikke tatt den med. For sikkerhets skyld, ler han.